

*Ersatzteilliste*  
*Parts book*  
*Pièces de rechange*



*ab Seriennummer 302074*

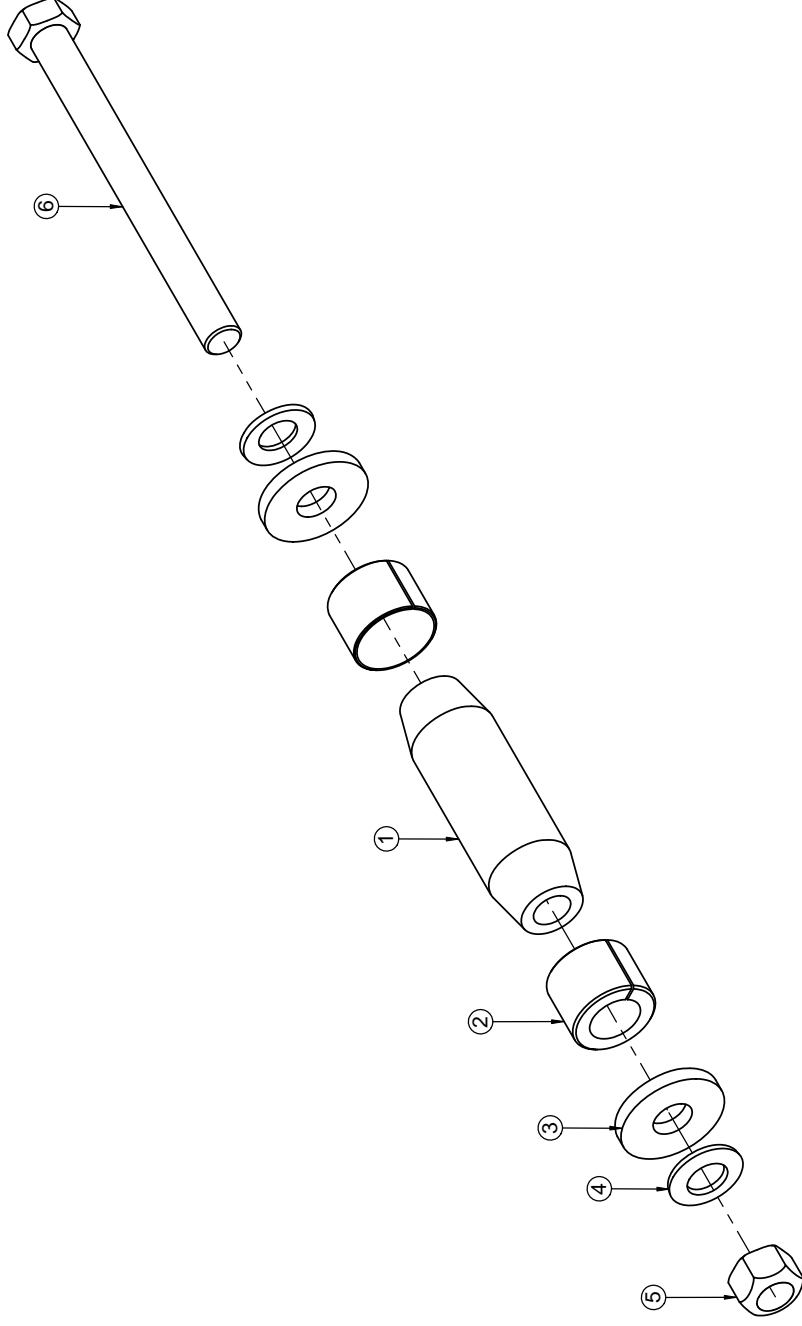


---

**Inhaltsverzeichnis / Content / Contenu**

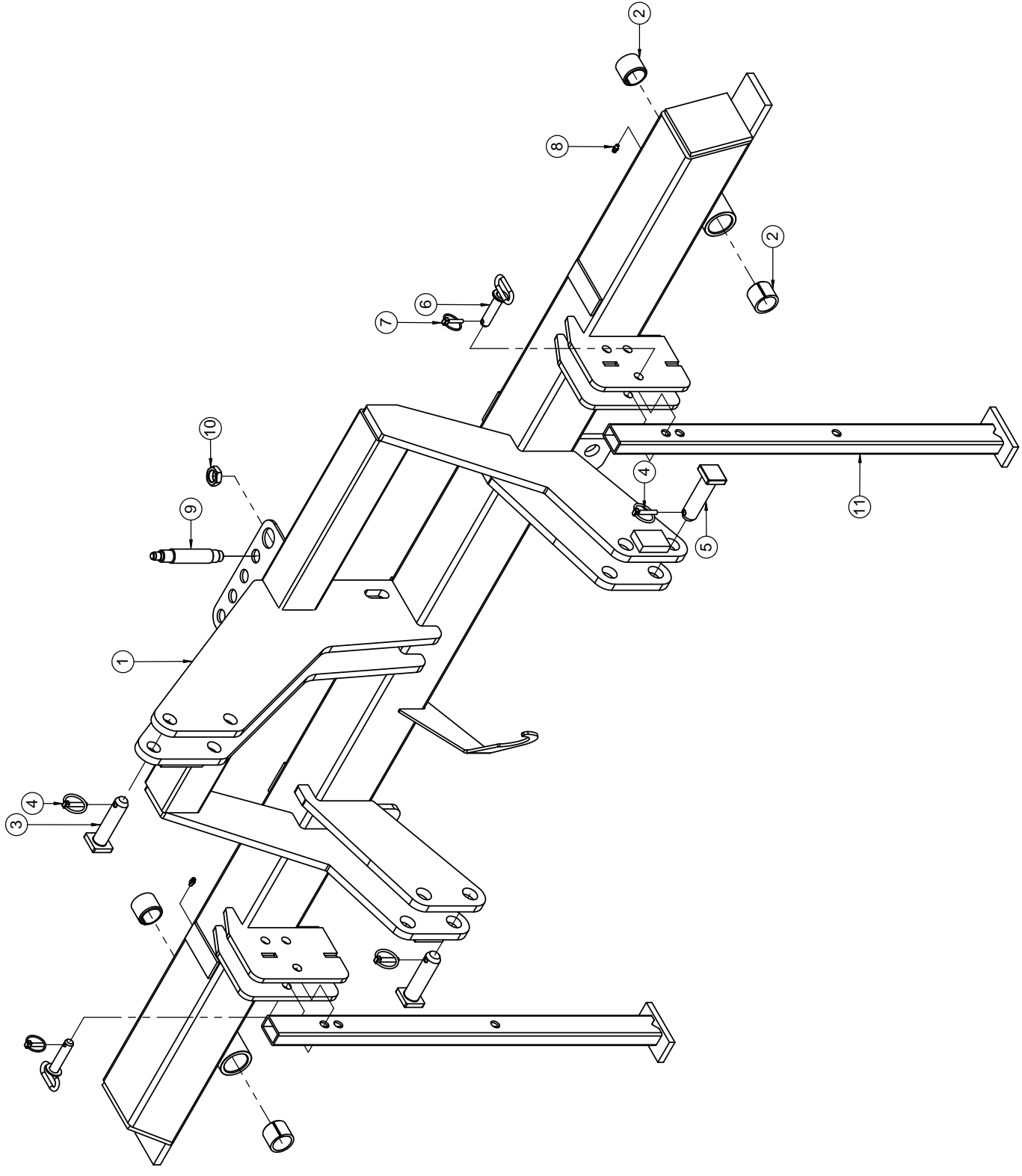
---

<b>Klemmbolzen</b>	Lockpin	Lockpin	<b>5</b>
<b>Mittelrahmen</b>	Centre frame	Châssis	<b>7</b>
<b>Seitenrahmen</b>	Side frame	Châssis	<b>9</b>
<b>Parallelogramm</b>	Parallelogram	Parallélogramme	<b>11</b>
<b>Striegelfeld</b>	Tine frame	Châssis de tige	<b>13</b>
<b>Schleppenbalken</b>	Leveler	Niveleur	<b>15</b>
<b>Drillboxhalter</b>	Drillbox frame	Châssis	<b>17</b>
<b>Spornrad</b>	Tail wheel	Molette de l'éperon	<b>19</b>
<b>Beleuchtung</b>	Lightning	Eclairage	<b>21</b>
<b>Beleuchtungsausleger</b>	Lighting holder	Pied de lampe	<b>23</b>
<b>Drillbox</b>	Drillbox	Drillbox	<b>25</b>
<b>Hydraulikplan</b>	Hydraulic plan	Plan d'hydraulique	<b>33</b>



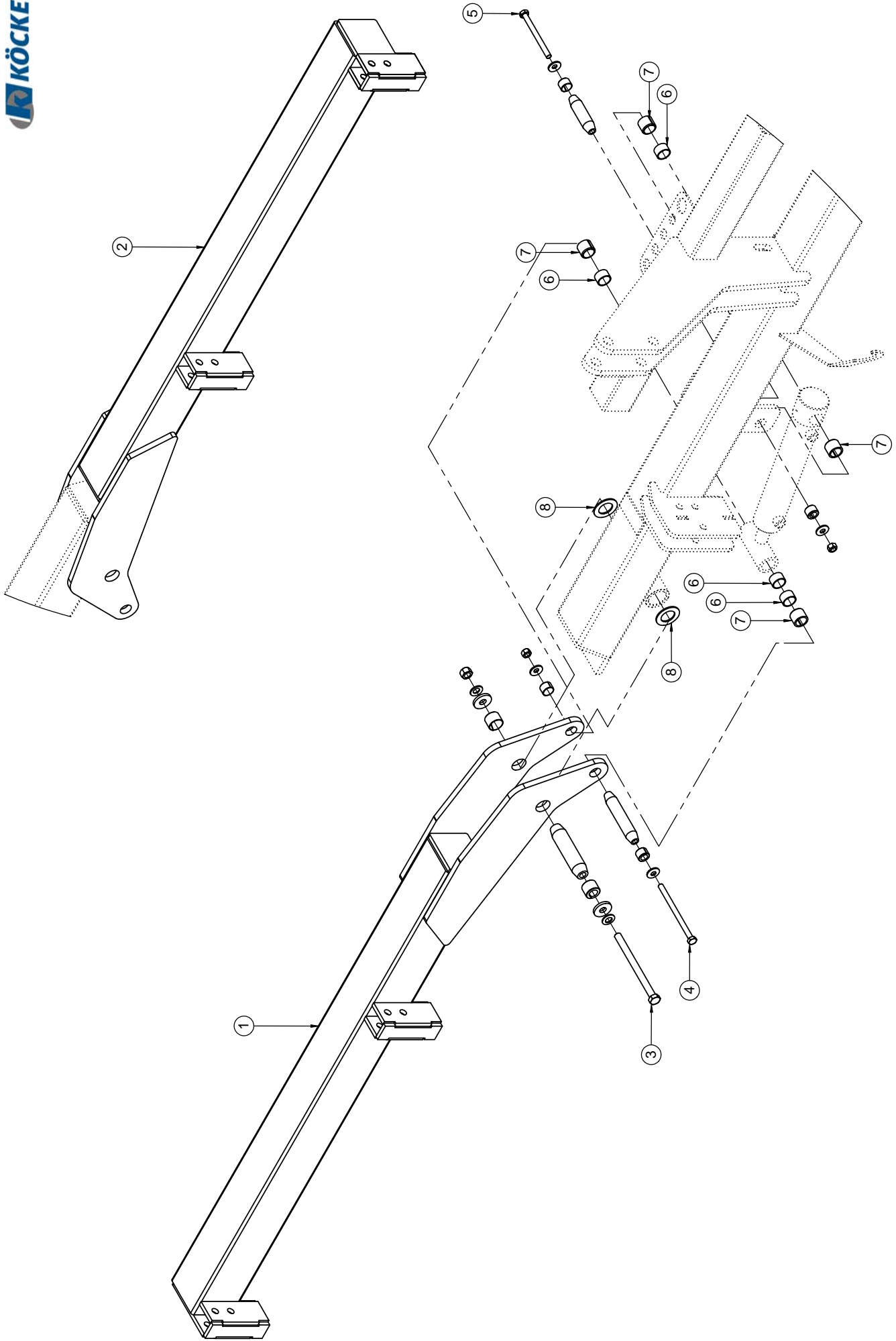
**Lockpin**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation	Menge
1		Klemmbolzen		Pin	Broche	1
2		Spannhülse		spring bush	Bague de serrage	2
3		Scheibe gehärtet		Washer	Rondelle	2
4		Sperrkantscheibe		Washer	Rondelle	2
5		Mutter		Nut	Ecrou	1
6		Sechskantschraube		Bolt	Vis	1



## Mittelrahmen / Centre frame / Châssis

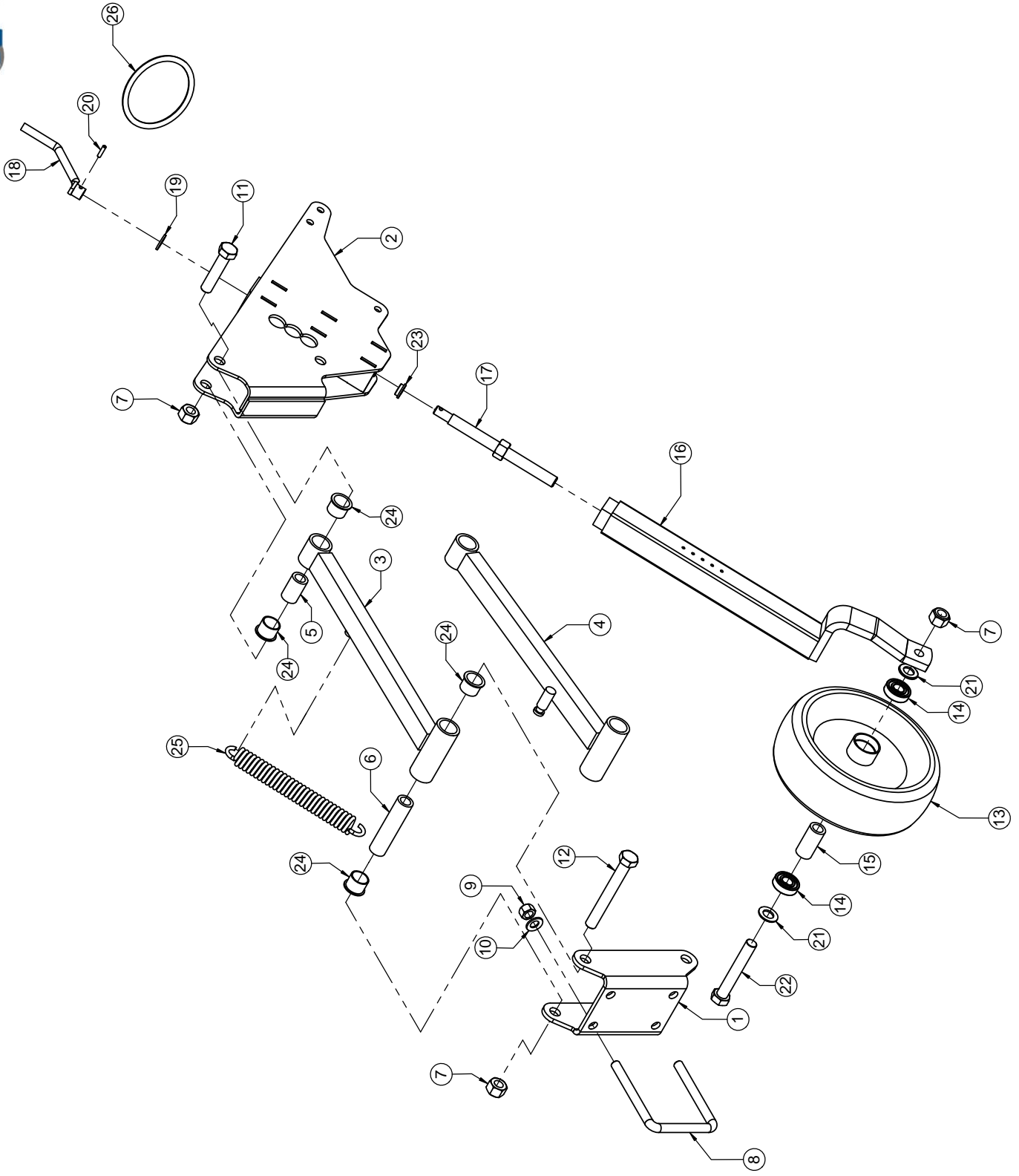
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	634 108	Mittelrahmen Grasmaster		Centre frame	Châssis	1
2	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	4
3	903 057	Bolzen mit Drehsicherung	25x87x113	Pin	Broche	1
4	500 061	Klappstecker	8x42	Lynch pin	Clavette de sécurité	3
5	903 076	Bolzen mit Drehsicherung	28x86x112	Pin	Broche	2
6	903 042	Bolzen	16x59x99	Pin	Broche	2
7	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
8	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisseur	2
9	906 300	Lockpin-Demontagedorn	25x50	Lockpin disassembling tool	chasse-Lockpin	1
10	901 478	Mutter	M22x1.5 DIN 936	Nut	Ecrout	1
11	860 074	Abstellstütze		Parking Support	Béquille	2





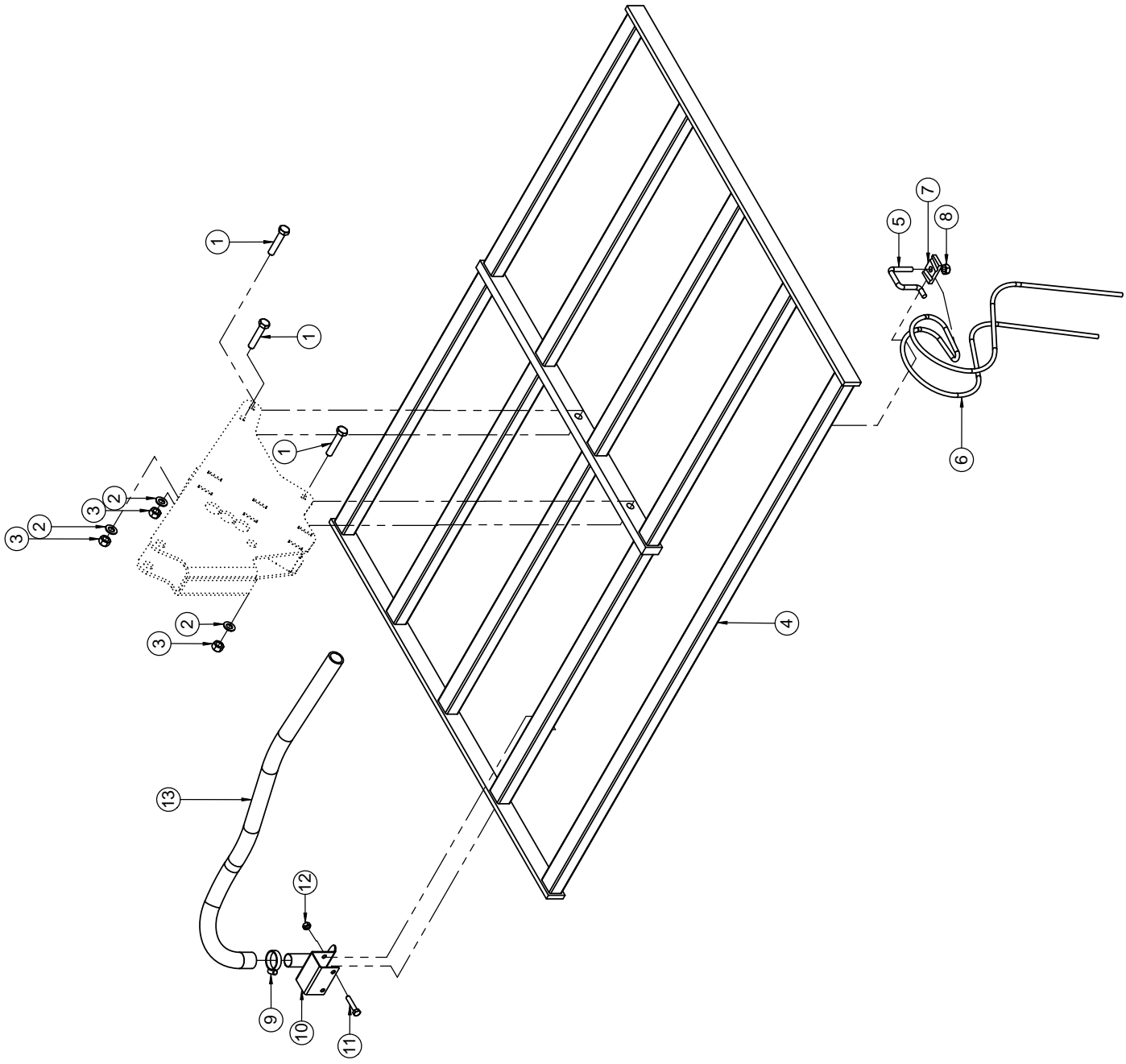
## Seitenrahmen / Side frame / Châssis

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	634 112	Seitenteil rechts	Grasmaster	Right side frame	Châssis droite	1
2	634 110	Seitenteil links	Grasmaster	Left side frame	Châssis gauche	1
3	634 248	Klemmbolzen montiert	36/125/158	Lockpin	Lockpin	1
4	634 198	Klemmbolzen montiert	28/125/158	Lockpin	Lockpin	1
5	634 182	Klemmbolzen montiert	28/80/113	Lockpin	Lockpin	1
6	634 234	Zylinderhülse	20x28	Distance tube	Tuyau d'écartement	4
7	900 984	Einspannbuchse	28/35/28	Bush	Bague ressort	4
8	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle	2



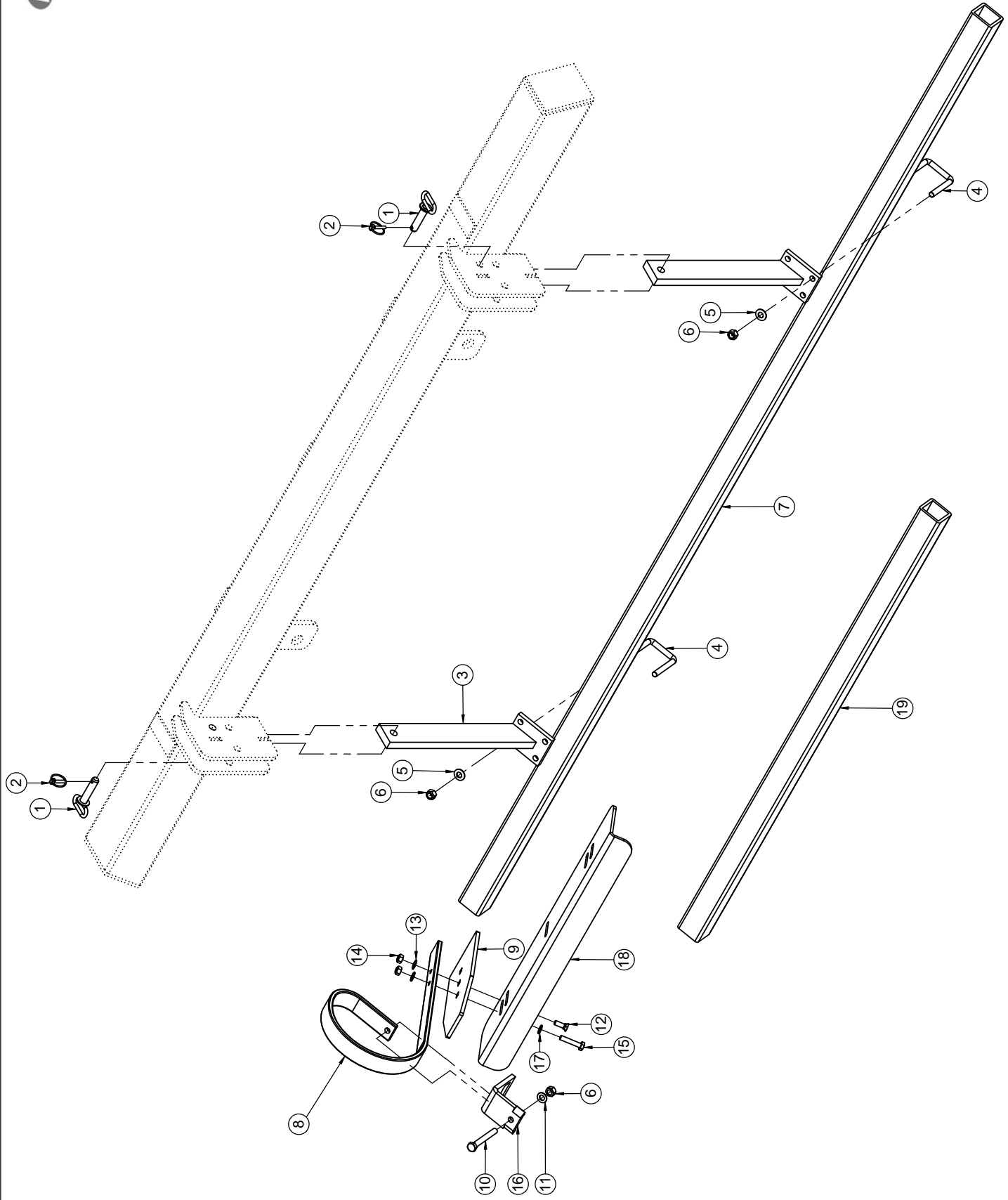
## Parallelogramm / Parallelogram / Parallélogramme

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	634 120	Parallelogrammteil vorne	Grasmaster	Bracket	Console	1
2	634 122	Parallelogrammteil hinten	Grasmaster	Bracket	Console	1
3	635 118	Parallelogrammstrebe oben	Grasmaster	Bar	Potence	1
4	634 124	Parallelogrammstrebe unten	Grasmaster	Bar	Potence	1
5	634 218	Parallelogrammachse hinten	Grasmaster	Axis	Axe	2
6	634 126	Parallelogrammachse vorne	Grasmaster	Axis	Axe	2
7	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Ecrout	5
8	905 462	Bügelschraube 19MnB4	M16x121x155mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	2
9	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Ecrout	4
10	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	4
11	900 082	Sechskantschraube	M20x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
12	901 740	Sechskantschraube	M20x160mm 10.9	Bolt	Vis	1
13	906 090	Farmflexrad	300x103mm	Wheel	Roue	1
14	902 055	Rillenkugellager	6204 LLLU	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	2
15	635 498	Radachse	Grasmaster	Distance tube	Tuyau d'écartement	1
16	634 128	Tastradstiel		Bracket	Bute	1
17	585 020	Tastradspindel		Spindle	Axe	1
18	585 024	Kurbel	Grasmaster	Crank	Manivelle	1
19	903 068	Polyscheibe	17mm	Washer	Rondelle	1
20	901 650	Schwerspannstift	6x26mm vz	Rollpin	Goupille creuse	1
21	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle	2
22	901 734	Sechskantschraube	M20x130mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
23	905 288	T-Buchse	28x2,9x16,5x22,1x8,9mm	T-Bush	T-Douille	1
24	562 044	T- Gleitlager GFM	30/34/26/42/2	T-Bush	T-Douille	8
25	900 966	Zugfeder schwarz	6,5x28,5x230mm	Tension spring	Ressort de traction	1
26	900 125	O-Ring EPDM schwarz	125x10mm	O-Ring	Joint torique	1



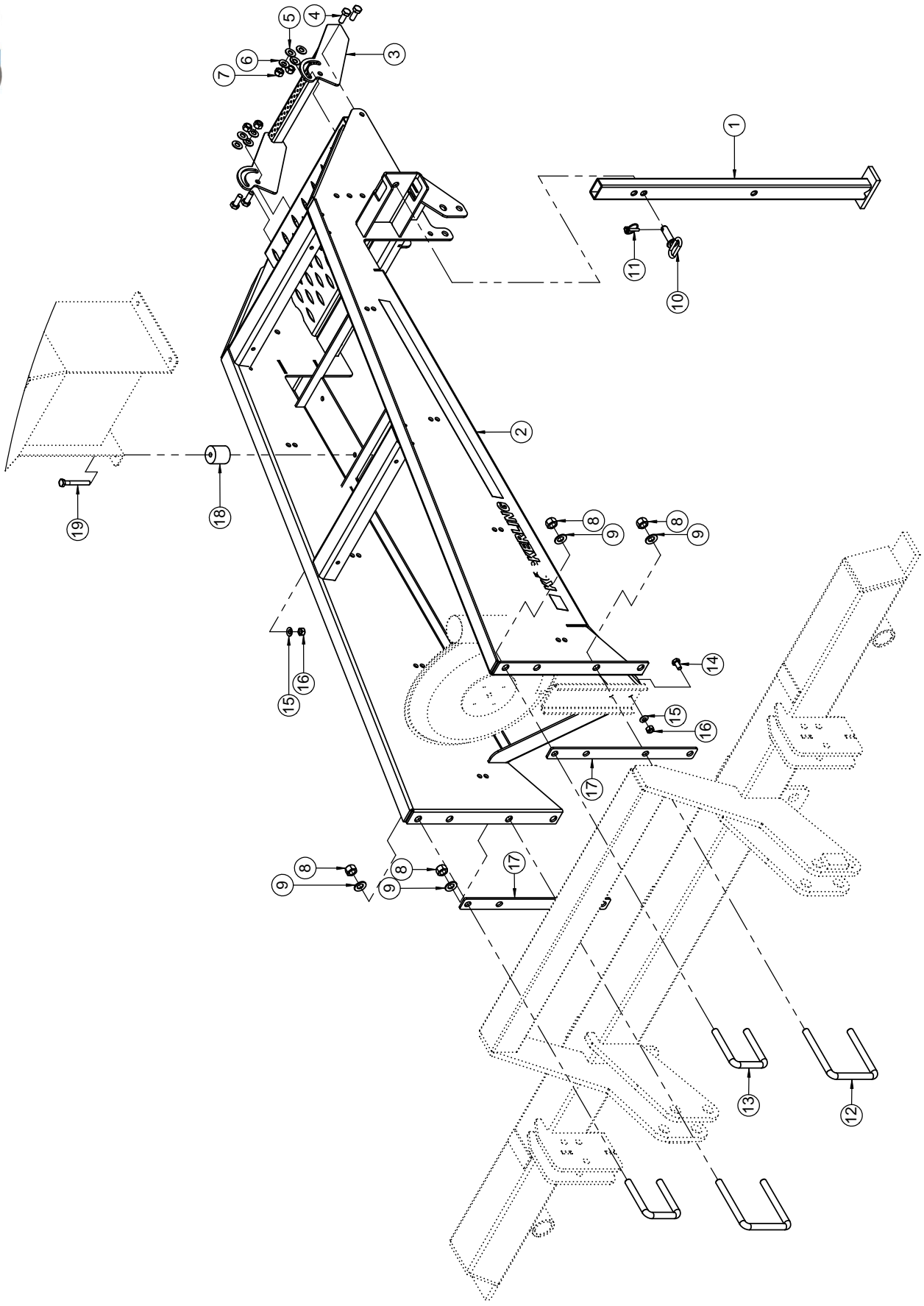
## Striegelfeld / Tine frame / Châssis de tige

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	901528	Sechskantschraube	M12x60 10.9zk	Bolt	Vis	3
2	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle	3
3	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrou	3
4	632 586	Striegelfeld 1,5	Grasmaster	Frame	Châssis	1
5	904 564	Haltebügel	M10 8.8 zk	Mounting bracket	Etrier de blocage	30
6	585 073	Striegelzinken	8mm	Tine	Tige de peigne	30
7	904 566	Halteplatte	50x8x30	Plate	Plaque	30
8	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Ecrou	30
9	903 571	Schlauchschelle	25-40mm	Hose clamp	Serre-tube	2
10	632 884	Prallteller geschweißt	Grasmaster	Baffle	Assiette	2
11	901 751	Sechskantschraube	M8x40	Bolt	Vis	4
12	901 619	Mutter	M8	Nut	Ecrou	4
13	903 854	Saatschlauch d=25 mm	Kleinsäeinheit	Hose	Boyau	1



## Schleppenbalken / Leveler / Niveleur

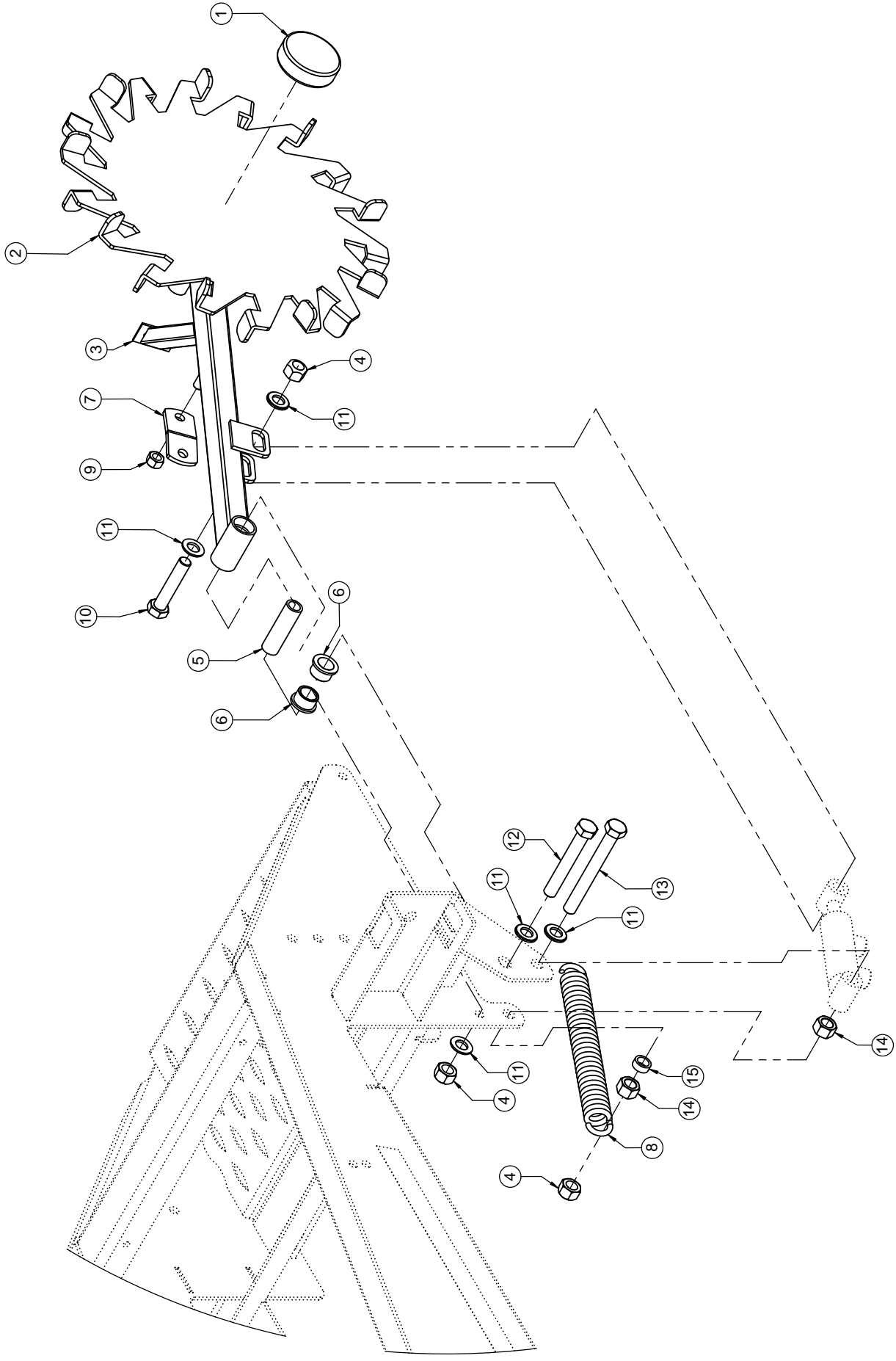
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	903 042	Bolzen	16x59x99	Pin	Broche	2
2	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
3	634 078	Schlepphalter Grasmaster		Adjustable bracket	Rallonge	6
4	900 974	Bügelschraube	M12x61x87	U-Bolt	Bride	12
5	901 626	Sperrkantscheibe	12mm zk	Washer	Rondelle	24
6	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrout	48
7	634 076	Schleppenbalken Mittelstück	60x60x6,3 L=2840	Tube	Tuyau	1
8	900 944	Schleppenzinken	45x10	Tineelement	Tige	24
9	200 356	Verschleißplatte	8mm	Plate	Plaque	24
10	901 723	Sechskantschraube	M12x100 10.9zk	Bolt	Vis	24
11	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle	24
12	901 518	Senkschraube	M10x30mm 10.9	Bolt	Vis	24
13	901 629	Sperrkantscheibe	10mm zk	Washer	Rondelle	48
14	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Ecrout	48
15	901 743	Sechskantschraube	M10x40mm 8.8 zk	Bolt	Vis	24
16	904 242	Befestigungsplatte 45x10	60x60	Plate	Plaque	24
17	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle	24
18	906 506	Schleppenwinkel	6mm	Plate	Plaque	8
19	634 074	Schleppenbalken Grasmaster re/li	60x60x6,3 L=1340	Tube	Tuyau	2





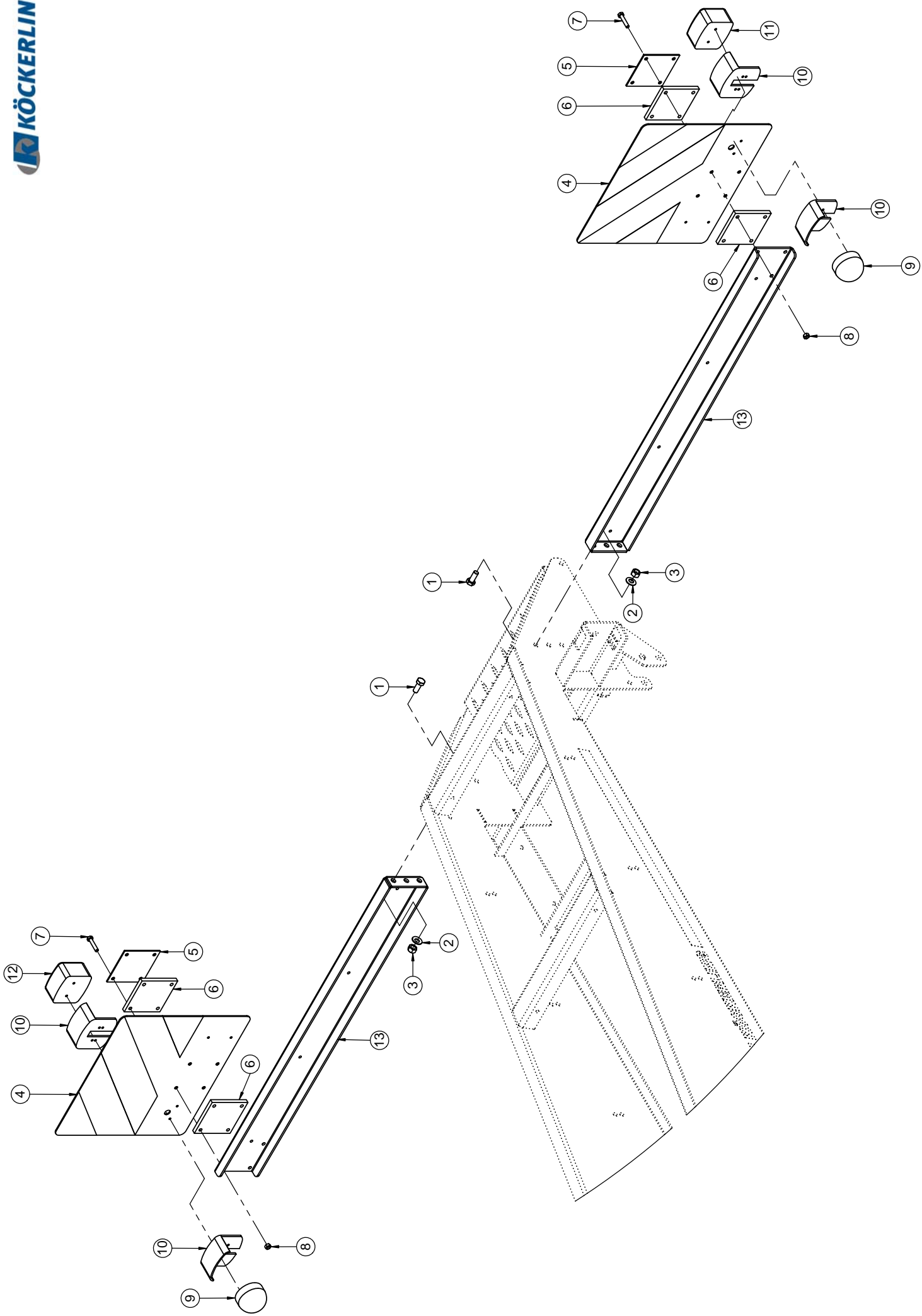
## Drillboxhalter / Drillbox frame / Châssis

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	860 074	Abstellstütze		Parking Support	Béquille	2
2	634 018	Drillboxhalter	Grasmaster 6,0m	Drillbox frame	Châssis	1
3	640 760	Grasmastertrittstufe	geschweißt	Step tread	Giron	1
4	901 581	Sechskantschraube	M12x30mm 10.9 zk	Bolt	Vis	4
5	902 068	Polyamidscheibe	13mm	Washer	Rondelle	4
6	901 626	Sperrkantscheibe	12mm zk	Washer	Rondelle	4
7	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrout	4
8	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Ecrout	8
9	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	8
10	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis	2
11	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
12	905 462	Bügelschraube 19MnB4	M16x121x155mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	2
13	900 972	Bügelschraube 19MnB4	M16x81x115mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	2
14	901 574	Sechskantschraube	M10x30	Bolt	Vis	2
15	901 629	Sperrkantscheibe	10mm zk	Washer	Rondelle	6
16	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Ecrout	6
17	908 040	Teil 8	5mm	Plate	Plaque	2
18	635 146	Tankbefestigung	Grasmaster 45x11x45	Fastening	Fixation	4
19	901 812	Sechskantschraube	M10x80mm 8.8 zk	Bolt	Vis	4



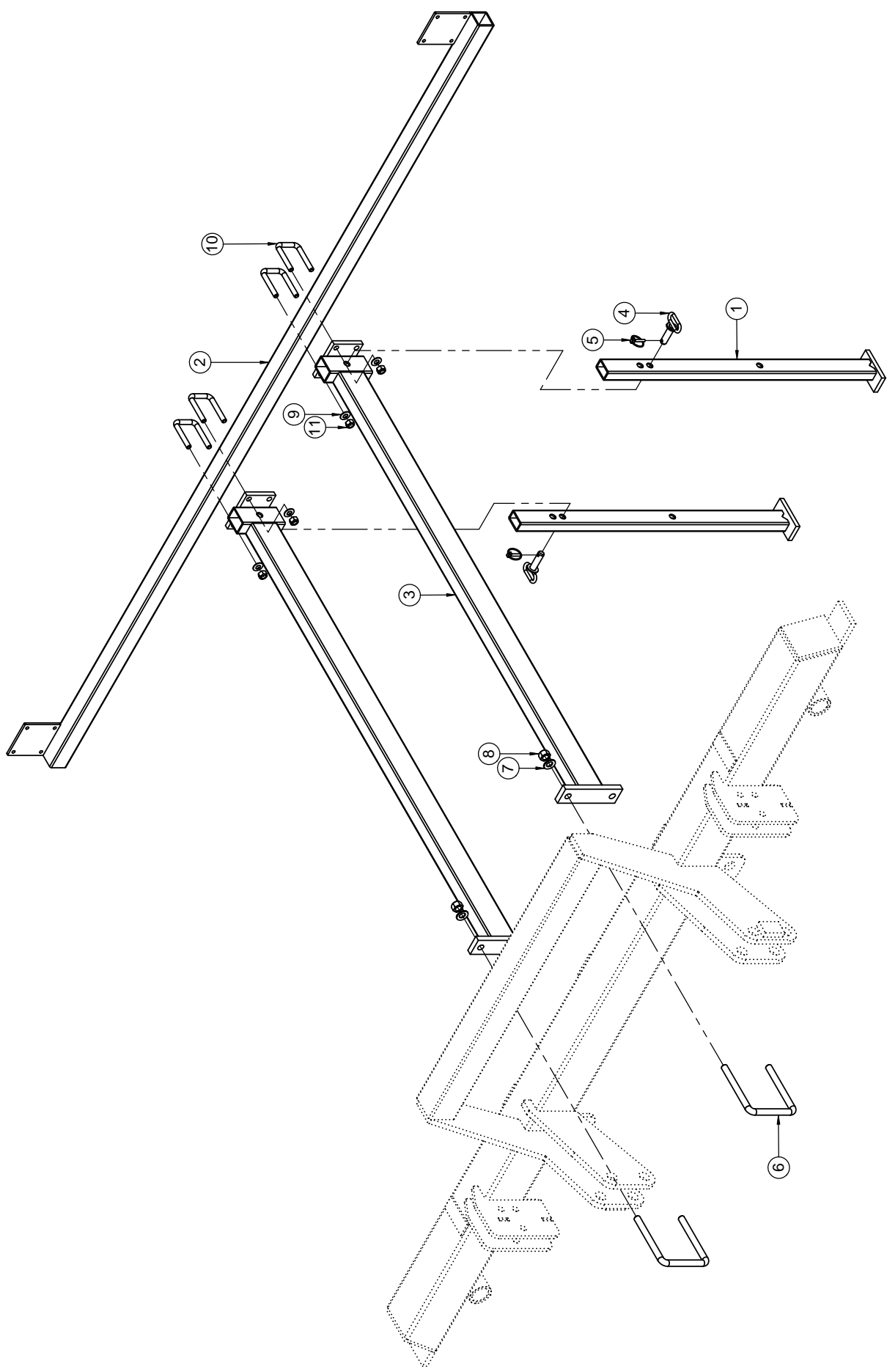
## Spornrad / Tail wheel / Molette de l'éperon

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	903 210	Hubodometer		Hubodometer	Hubodometer	1
2	903 853	Spornrad	Kleinsäeinrichtung	Tail wheel	Molette de l'éperon	1
3	903 861	Haltearm	Bodenantrieb	Holding device	Cadre support	1
4	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Ecrou	3
5	585 036	Farmflexradachse	22x3x76,5mm	Axis	Axe	1
6	904 201	Gleitlager Bundbuchse	MFM 22/28/15	Bush bearing	Roulement coulissant	2
7	644 840	Zugfederhalteplatte	6	Plate	Plaque	1
8	900 966	Zugfeder schwarz	6,5x28,5x230mm	Tension spring	Ressort de traction	1
9	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrou	1
10	901 552	Sechskantschraube	M16x80mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
11	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle	5
12	901 555	Sechskantschraube	M16x110mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
13	901 558	Sechskantschraube	M16x140mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
14	901 632	Mutter	M16 zk	Nut	Ecrou	2
15	641 144	Drillschiene Lagerbuchse 4	22x3	Bush	Douille	1



## Beleuchtung / Lighting / Eclairage

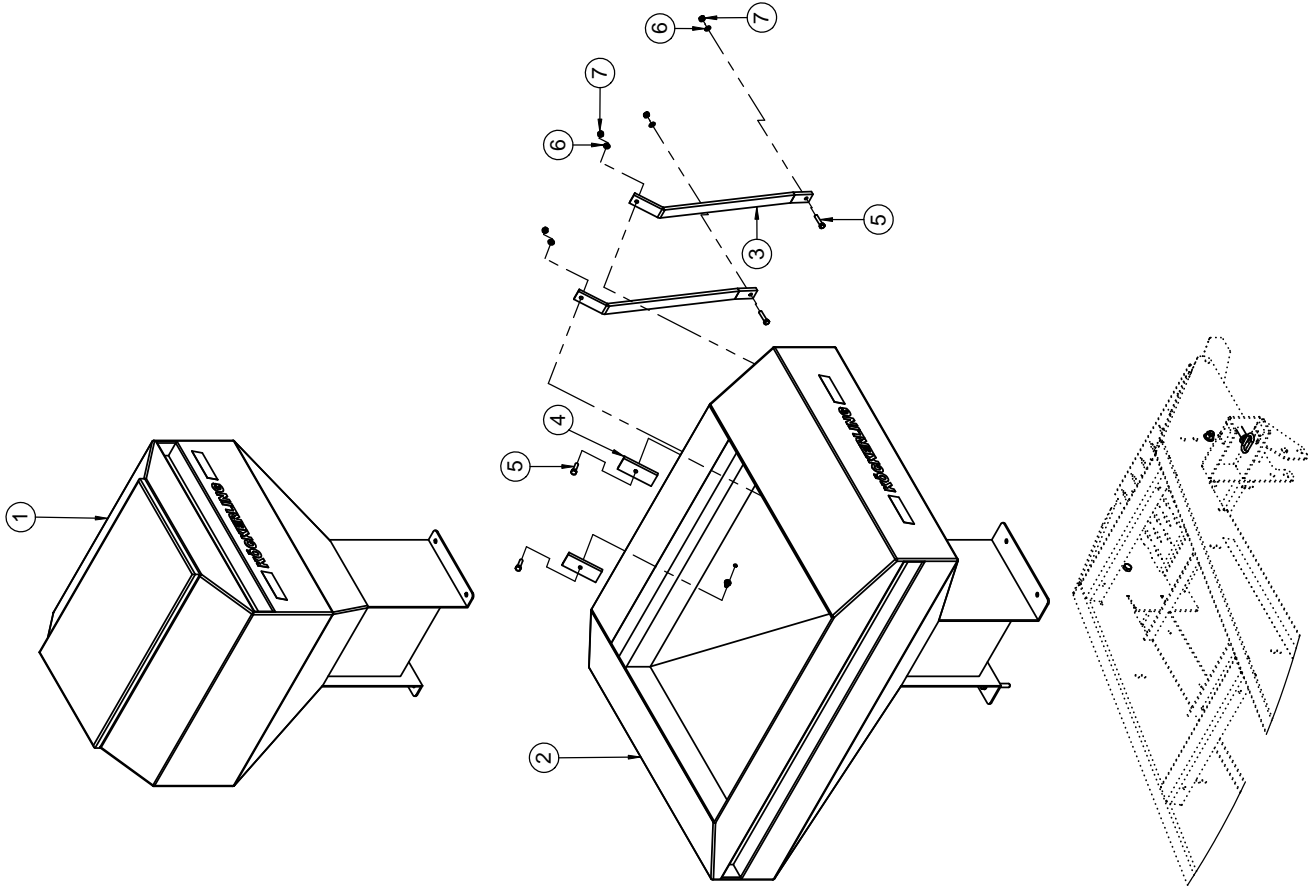
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	901 581	Sechskantschraube	M12x40mm 10.9 zk	Bolt	Vis	4
2	901 626	Sperrkantscheibe	12mm zk	Washer	Rondelle	4
3	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrou	4
4	903 200	Warntafel Köck 6	r/l mit Beleuchtung	Lighting cpl.	Panneau avec feux de signalisation	2
5	904 378	Beleuchtungsblech	3mm	Plate	Plaque	2
6	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon	4
7	901 751	Sechskantschraube	M8x40	Bolt	Vis	8
8	901 619	Mutter	M8	Nut	Ecrou	8
9	903 355	Positionsleuchte weiß	mit Sockel	Lighting with socket	Signal lumineux blanche	2
10	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte		Protector	Protection	4
11	903 357	Lichtscheibe rot/gelb/weiß	mit Sockel links	Lighting red/yellow left	Signal lumineux rouge à gauche	1
12	903 359	Lichtscheibe rot/gelb/weiß	mit Sockel rechts	Lighting red/yellow right	Signal lumineux rouge a droite	1
13	636 764	Beleuchtungshalter	5mm	Lighting plate	Support rampe d'éclairage	2



Nur bei Grasmaster ohne Drillbox

**Beleuchtungsausleger / Lighting holder / Pied de lampe**

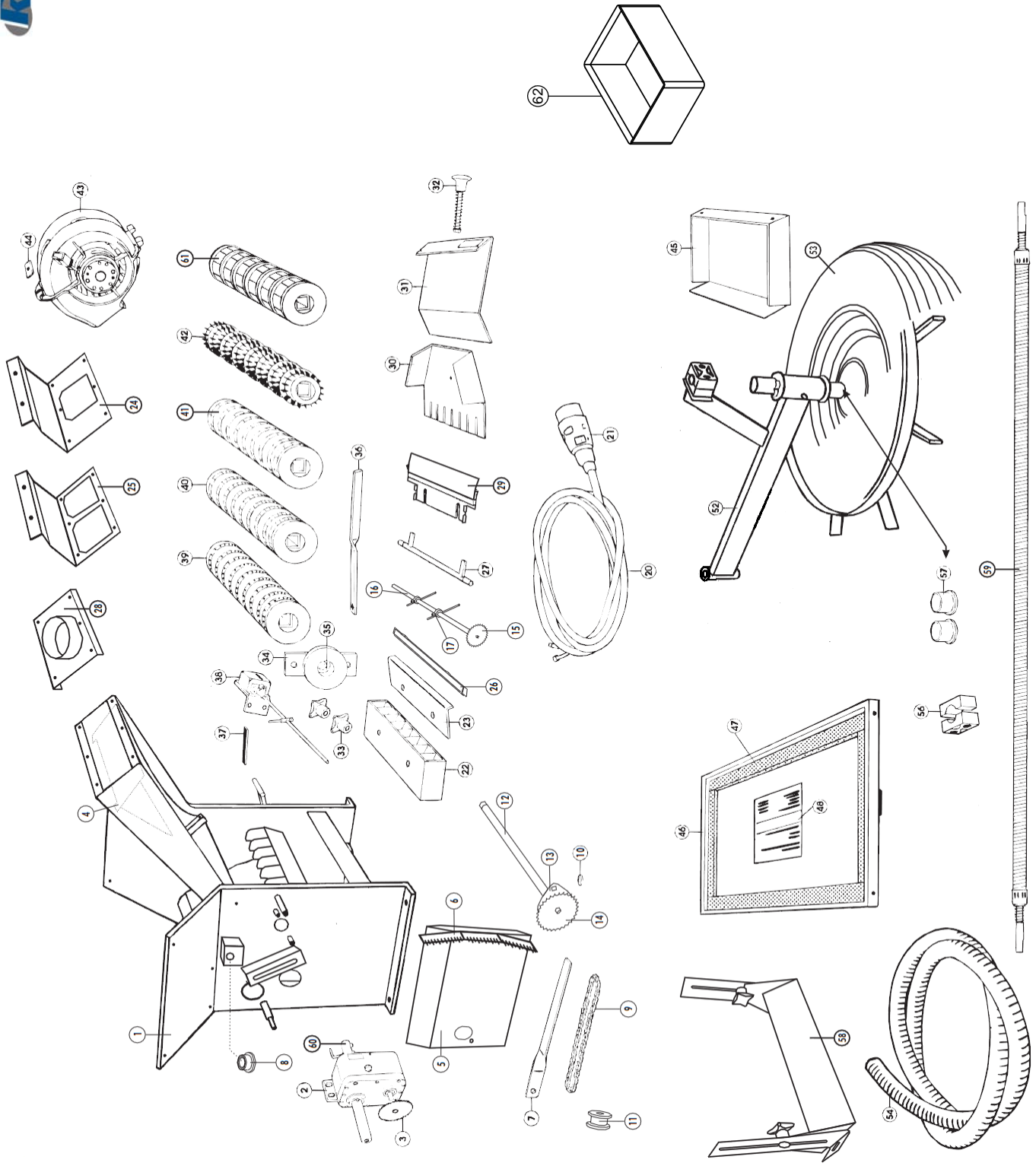
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	860 074	Abstellstütze		Parking Support	Béquille	2
2	632 300	Beleuchtungsquerträger		Holding device	Cadre support	1
3	634 464	Beleuchtungsausleger	Grasmaster ohne Drillbox	Holding device	Cadre support	2
4	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis	2
5	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
6	905 462	Bügelschraube 19MnB4	M16x121x155mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	2
7	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	4
8	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Ecrout	4
9	901 626	Sperrkantscheibe	12mm zk	Washer	Rondelle	8
10	562 052	Bügelschraube 19MnB4	M12x51x85mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	4
11	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Ecrout	8





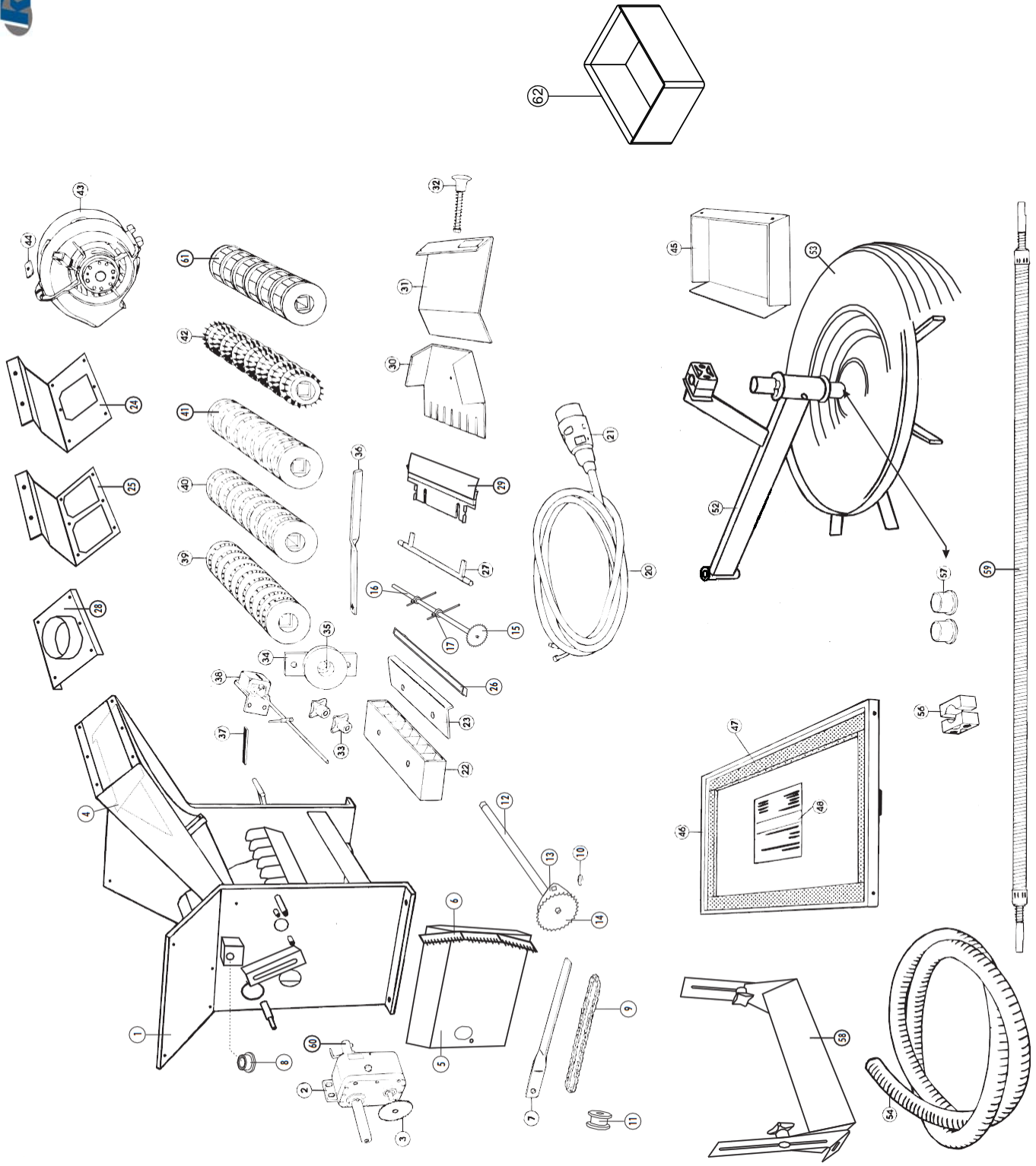
## Drillbox

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	902 166	Drillbox 200 ltr.	komplett	Drillbox cpl.	Drillbox cpl.	1
2	637 660	Drillbox 410 ltr.	komplett	Drillbox cpl.	Drillbox cpl.	1
3	635 214	Tankstrebe	Krumenacher Tank	Cross-tie	Potence	2
4	635 216	Tankstrebe	Krumenacher Tank	Cross-tie	Potence	2
5	901 593	Sechskantschraube	M8x35	Bolt	Vis	4
6	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle	6
7	901 413	Mutter	M8	Nut	Ecrout	6
9	901 812	Sechskantschraube	M10x80mm 8.8 zk	Bolt	Vis	1
10	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle	1
11	901 750	Sechskantschraube	M8x35	Bolt	Vis	2



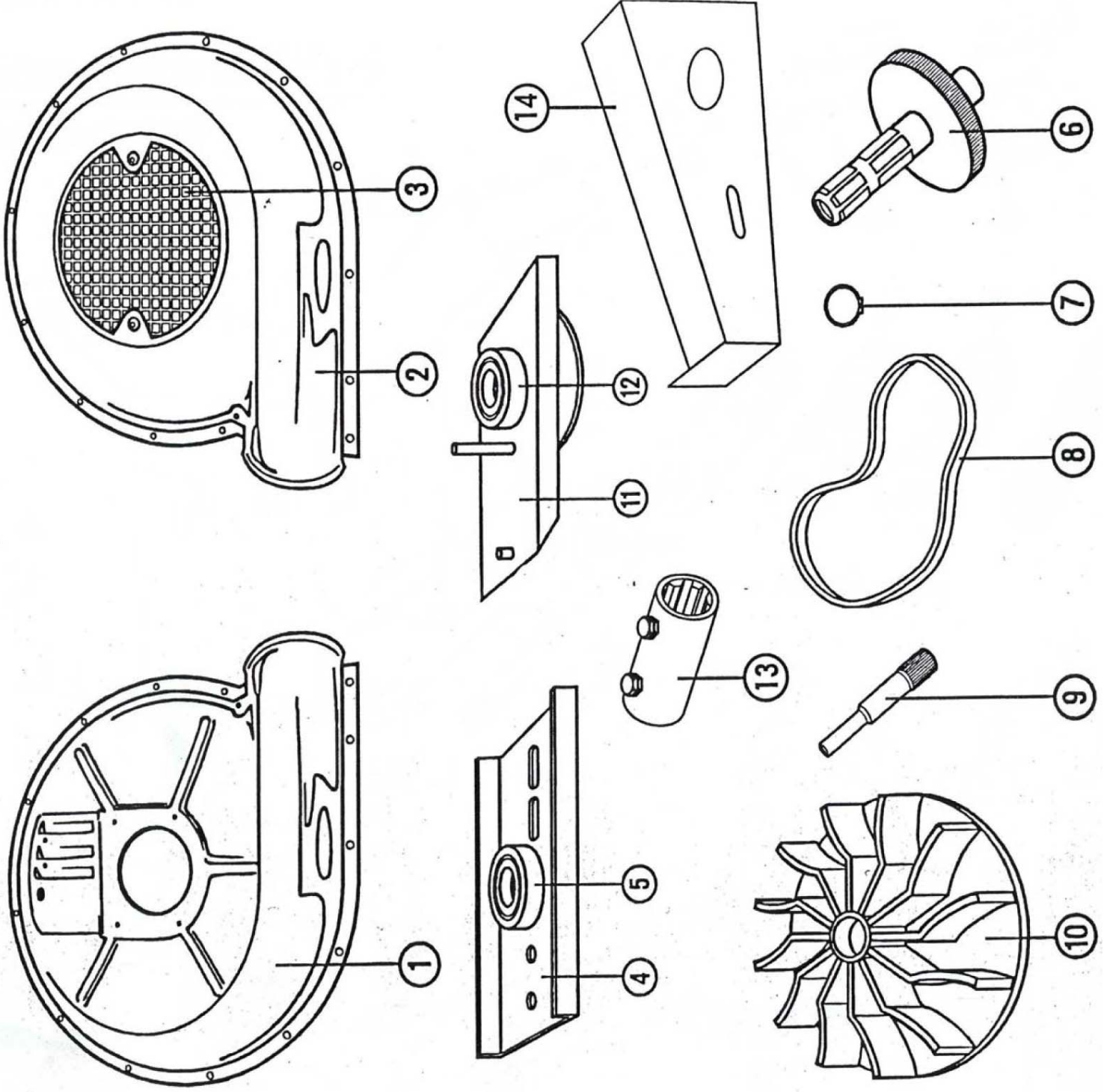
## Drillbox

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation	Menge
1	903 901	Grundgestell		Frame	Châssis	
2	903 902	Getriebe		Transmission	Entraînement	
2a	903 899	Getriebe verstärkt f. Hafer		Transmission oat	Entraînement avoine	
3	903 903	Zahnrad		Gear wheel	Roue dentée	
4	909 322	Luftleitblech		Air baffle plate	Protection	
5	903 905	Getriebeschutz		Transmission protector	Protection	
6	903 906	Einstellskala		Scale	Graduation	
7	903 907	Verstellhebel		Lever	Levier	
8	909 324	Lagerbuchse		Bush	Coussinet	
9	903 909	Kette		Chain	Chaîne	
10	903 917	Distanzscheibe		Washer	Rondelle	
11	903 911	Kettenspanner		Chain tightener		
12	903 912	Welle mit Mitnehmer		Shaft	Arbre	
13	903 913	Lager kpl.		Bearing	Roulement	
14	903 914	Zahnrad Z15		Gear wheel	Roue dentée	
15	909 326	Zahnrad Z23		Gear wheel	Roue dentée	
16	903 918	Rührwelle		Agitator shaft	Agitateur	
17	909 328	Rührfinger		Digit	Digital	
20	903 920	Kabel kpl.		Wire	Câble	
21	903 921	Stecker		Plug	Connecteur	
22	903 922	Alu-Block 8A				
23	903 923	Schlauch-Halter		Support f. tube	Fixation tuyau	
24	903 924	Adapter 1 Gebläse		Adapter 1 Fan	Adapteur 1 turbine	
25	903 925	Adapter 2 Gebläse		Adapter 2 Fan	Adapteur 2 turbine	
26	903 926	Abstreifer unten kpl.		Bracket	Fixation	
27	903 927	Verstellgestänge		Adjustment	Ajustage	
28	903 928	Adapter Mech. Hydr. Gebläse		Adapter	Adapteur	
29	903 929	Abstreiferbürste		Deflector	Défecteur	
30	903 930	Abdrehblech		Plate	Plaque	
31	903 931	Verschlußdeckel		Cap	Bouchon	
32	903 932	Verschlußdeckel kpl.		Cap	Bouchon	
33	903 933	Sternschraube		Bolt	Vis	
34	903 934	Verschluß Dosierwalze		Cap	Bouchon	
35	903 935	Lagerbuchse		Bush	Coussinet	
36	903 936	Verstellhebel		Lever	Levier	
37	903 937	Einstellskala		Scale	Graduation	
38	903 938	Zähler kpl.		Counter	Compteur	
39	903 939	Dosierwalze Loch		Roller	Cylindre	
40	903 940	Dosierwalze fein		Roller	Cylindre	
41	903 841	Dosierwalze mittel		Roller	Cylindre	
42	903 842	Dosierwalze grob		Roller	Cylindre	
	903 988	Dosierwalze f. Raps		Roller	Cylindre	
	903 989	Dosierwalze f. Tagetes		Roller	Cylindre	
43	903 943	Gebläse mechanisch		Fan	Turbine	
44	903 844	Halteplatte f. Gebläse		Plate f. Fan	Plaque turbine	
45	903 845	Gebläseschutz		Protector Fan	Protection turbine	
46	903 846	Behälterdeckel		Cap f hopper	Bouchon	
47	903 847	Dichtband		Seal	Joint	
48	903 848	Abdrehtabelle		Calibration chart	Tableau de réglage	
52	903 861	Haltearm		Bracket	Fixation	
53	903 853	Spornrad / Pneurad		Landwheel		
54	903 854	Schlauch d=26mm 16mRolle		Tube	Tuyau	
56	903 856	Klemmkörper				



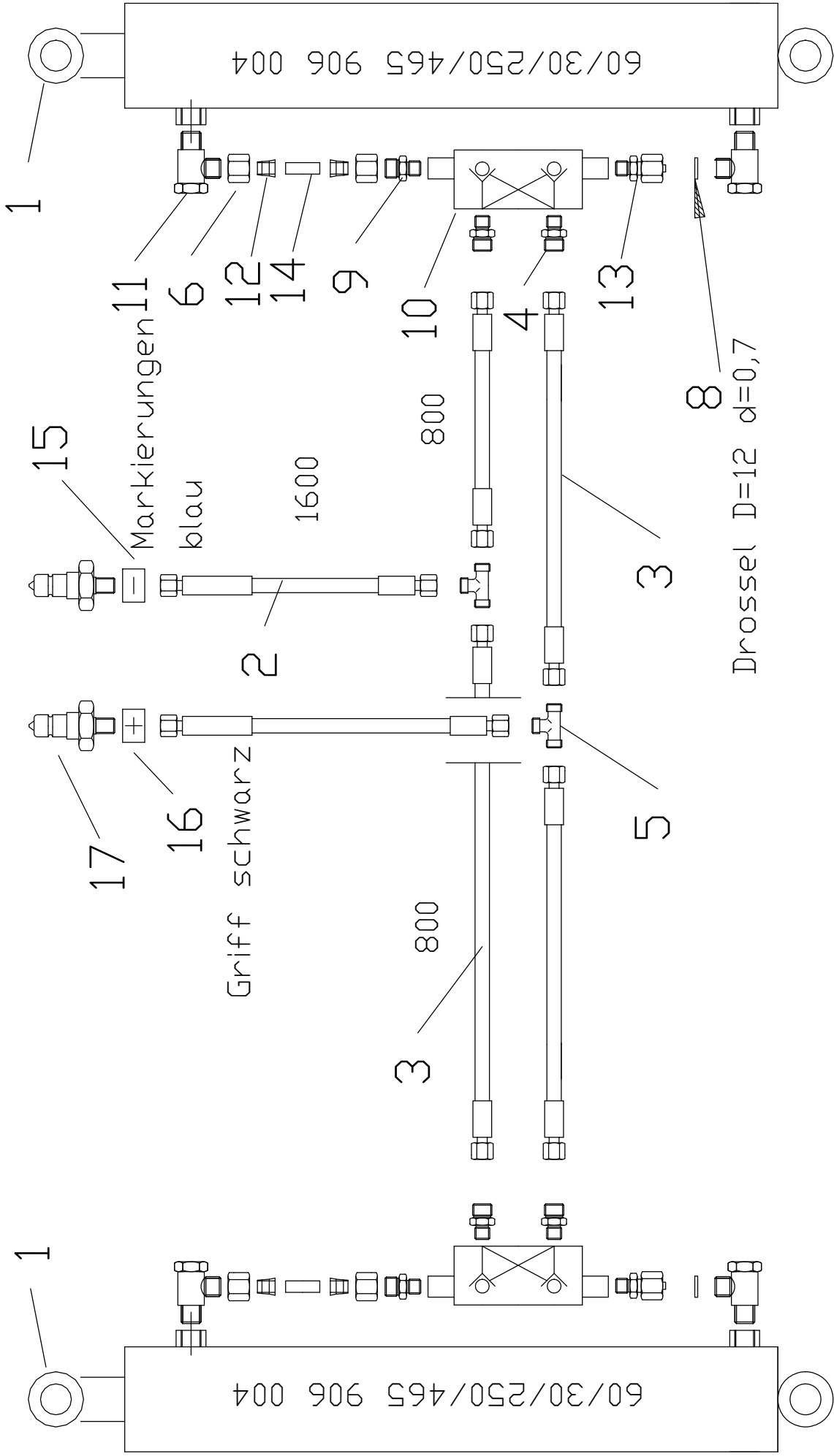
**Drillbox**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
57	903 957	Lagerbuchse		Bush	Coussinet	
58	901 472	Rückhalteblech		Plate	Plaque	
59	903 959	Saite 2,10m				
60	909 330	Kupplung / Getriebe		Coupler / Transmission	accouplement	
61	909 332	Dosierwalze grob blau		Roller	Cylindre	
62	903 990	Abdrehbecken 40x30x17cm		Bowl	Bac	
	633 870	Drillrohr				



## Gebläse / Fan / Souffleur

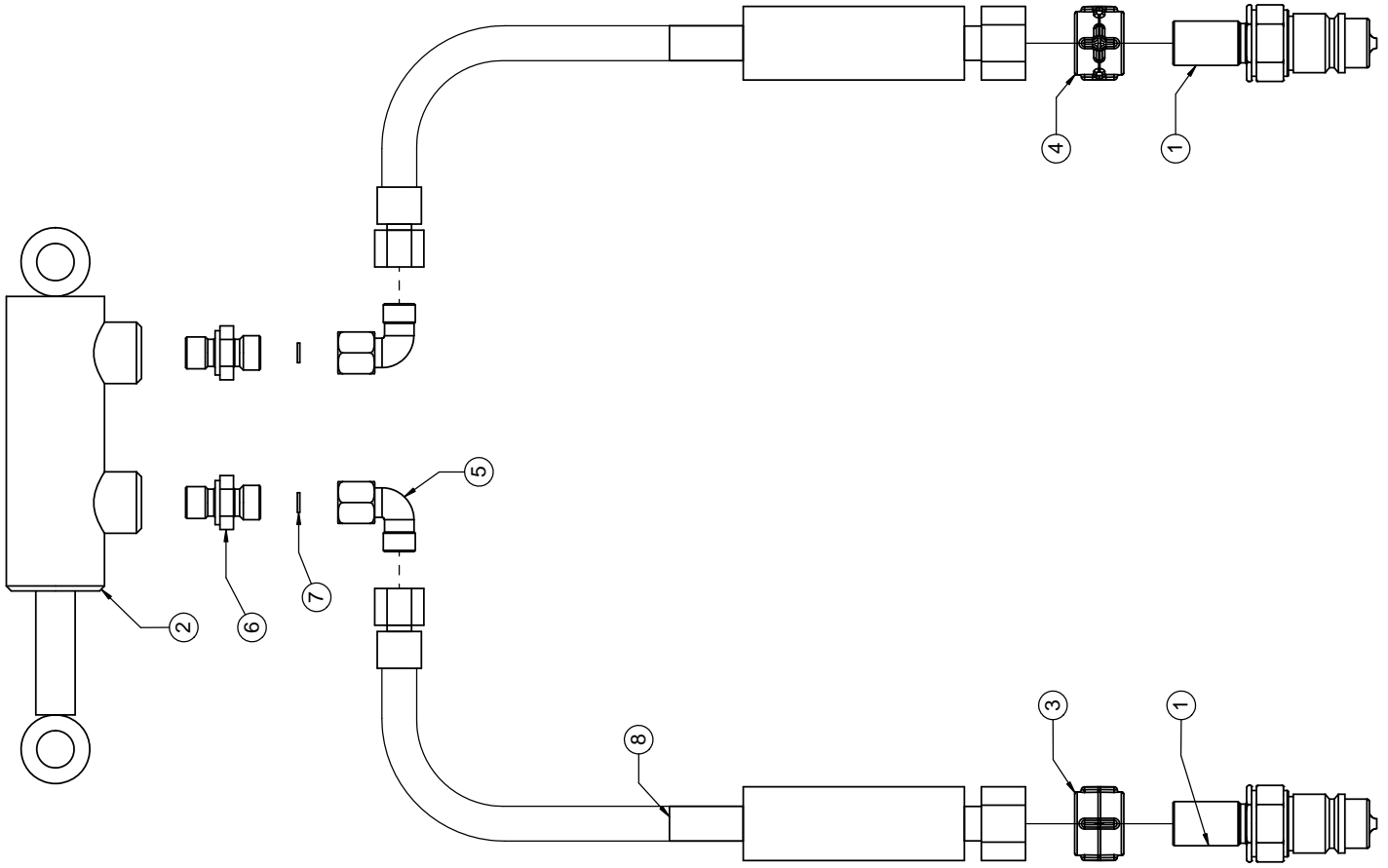
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation	Menge
1	903 971	Gehäuse innen		Body	Carter	1
2	903 972	Gehäuse außen		Body	Carter	1
3	903 973	Schutzgitter		Protecting grid	Grille	1
4	903 974	Grundhalter		Holding device	Cadre support	1
5	903 975	Lager Hauptwelle		Bearing	Roulement	1
6	903 976	Riemenscheibe mit Welle		Belt pulley with axle	Poulie	1
7	903 977	Sicherungsring		Circlip	Circlip	1
8	903 978	Riemen		Belt	Courroie	1
9	903 979	Lüfterwelle		Axle	Arbre	1
10	903 980	Lüfterrad		Fan	Roue de ventilateur	1
11	903 981	Gebläsehalter		Holding device	Cadre support	1
12	903 982	Lager Lüfterwelle		Bearing	Roulement	1
13	903 983	Steckmuffe		Connecting sleeve	Manchon	1
14	903 984	Riemenschutz		Protective casing	Carter de protection	1
	<b>ohne Abbildung:</b>					
	903 985	Schlauch	d = 76mm	Hose	Boyau	1
	903 986	Gelenkwelle	l = 85cm	Cardan shaft	Arbre à cardan	1
	903 988	Dosierwalze für Raps		Feed roll for colza	Cylindre de dosage de colza	1





**Hydraulikplan / Hydraulic plan / Plan d'hydraulique: Klappung / Folding / Rabattement**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	906 004	HY Zylinder	60/30/250/465	Hydraulic cylinder	Verin	2
2	990 266	Hy-Schlauch DN6-2SC m. Griff	1600 DKOL M18x1,5/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible	2
3	900 529	HY Schlauch DN6 2SC	800 DKOL / DKOL	Hose	Conduite flexible	4
4	900 568	Verschraubung	x GE 8L 1/4"	Thread joint	Raccord union	4
5	900 586	T-Verschraubung	8L	Thread joint	Raccord union	2
6	900 695	Überwurfmutter	12L	Nut	Ecrou	4
8	900 662	Drosselscheibe	D=12 d=0,7	Restrictor	Piège	2
9	900 674	Verschraubung	x GE 12L 1/4"	Thread joint	Raccord union	2
10	900 616	Rückschlagventil	RDP 06/5 G R1/4"	Valve	Valve	2
11	900 653	Winkelschwenkverschraubung	12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union	4
12	900 597	Schneidring	12L mit DINOVA	Cutting ring Bague coupante	Bague coupante	4
13	900 685	Verschraubung	x evGE 12L R1/4"	Thread joint	Raccord union	2
14	900 556	HY Rohr	12x1,5	Tube	Tube	2
15	910 842	Kupplungsmarkierung minus	blau d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins	1
16	910 840	Kupplungsmarkierung plus	blau d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus	1
17	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull	2



**Hydraulikplan / Hydraulic plan / Plan d'hydraulique: Spornrad / Tail wheel / Molette de l'éperon**

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	990 178	Schnellverschlußstecker	BG 3 M18x1,5	Quick release coupling	Coupleur push - pull	2
2	900 127	Hy-Zylinder	32/16/27/171,5	Hydraulic cylinder	Verin	1
3	910 846	Kupplungsmarkierung minus	rot d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage moins	1
4	910 844	Kupplungsmarkierung plus	rot d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en plus	1
5	900 592	Winkelverschraubung	x evW 8L vormontiert	Thread joint	Raccord union	2
6	900 568	Verschraubung	x GE 8L 1/4"	Thread joint	Raccord union	2
7	900 664	Drosselscheibe	D=8 d=1	Restrictor	Piège	2
8	990 268	Hy-Schlauch DN6-2SC m. Griff	3800 DKOL M18x1,5/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible	2

## Dichtsätze für Hydraulikzylinder:

Für die Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulikzylinder bitte unbedingt folgende Nummern angeben:

- ID - Nummer des Hydraulikzylinders (ist auf dem Kolben eingeschlagen)
- Maschinentyp
- Baujahr
- Seriennummer

## Seal for hydraulic cylinder:

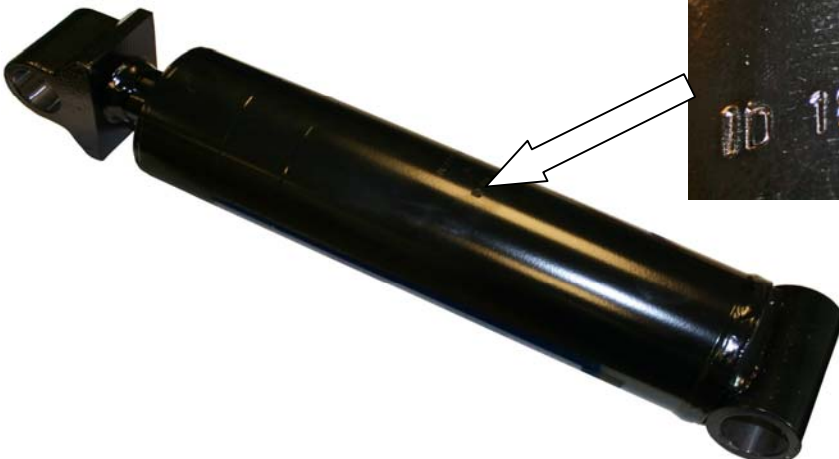
When ordering seals for hydraulic cylinders indicate following numbers:

- ID-number of hy.-cylinder (You will find this number pressed onto cylinder)
- Type of machine
- Year of Building
- Serial number of machine

## Pochette de joints pour verin hydraulique:

Pour la commande des pochettes de joints pour les verins hydrauliques, veuillez s.v.p. indiquer impérativement les numeros suivants:

- ID - Numero du verin (estampiller sur le cylindre)
- Type de machine
- Année de fabrication
- N° de série



---

Notizen / Notes / Notes

---

---

**Notizen / Notes / Notes**

---

---

Notizen / Notes / Notes

---



908806 Ersatzteilliste GRASMASTER  
KÖCKERLING behält sich technische Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, vor.

 **KÖCKERLING**

Landmaschinenfabrik Köckerling GmbH & Co. KG  
Lindenstraße 11-13  
33415 Verl  
Tel.: +49 (0) 52 46 - 96 08-0  
Fax: +49 (0) 52 46 - 96 08-21  
info@koeckerling.de  
www.koeckerling.de

 **KÖCKERLING**

France SAS  
Zone Industrielle des Vaux  
F 61500 Essay  
Tél.: 02 33 27 69 16  
Fax: 02 33 29 43 19  
info.france@koeckerling.com  
www.koeckerling.com